20-ter Jahrgang Nr. 11 Jüdische Pester Zeitung. Mittwoch, 25. Jänner. 1888.

Redaction u. Administration befinden sich: BUDAPEST, Waitzner-Ring Nr. 8.
Pränumerations-Preis:
Für Oesterreich-Ungarn
Ganzjährig 8 Gulden östr. W.
Halbjährig 4 Gulden östr. W.
Vierteljährig 2 Gulden östr. W.
Für's Ausland
Ganzjährig 10 Guld. — kr. ö. W.
Halbjährig 5 Guld. — kr. ö. W.
Vierteljähr. 2 Guld. 50 kr. ö. W.
Pränumerationen werden jeden Tag entgegengenommen.
Annoncen werden nach aufliegendem Tarif berechnet.

# יידישע פעסטער צייטונג

פאָליטישעס ארגאן. ערשיינט וואכענטליך דרימאל.

רעדאקציאָן אונד אדמינים-טראציאָן בעפינדען זיך: בודאפעסט, וואימצנער-ריינג נר. 8.
פּראנומעראציאָנס-פּרייס:
פיר אסטערייך-אונגארן
גאנציעריג 8 גולדן אסטר. וו.
האלביעריג 4 גולדן אסטר. וו.
פיערטעליעריג 2 גולדן אסטר. וו.
פיר׳ס אויסלאנד
גאנציעריג 10 גולד. — קר. ג. וו.
האלביעריג 5 גולד. — קר. ג. וו.
פיערטעליעריג 2 גולד. 50 קר. ג. וו.
פּראנומעראציאָנען
ווערען יעדען טאג אנגענומען.
אנזאגען ווערען
נאך אויפגעלעגטן טאריף בערעכנעט.

בודאפעסט, מיטטוואך יג׳ שבט, תרמ״ח. Erscheint wöchentlich dreimal. צוואנציגסטער יאהרגאנג נר. 11. 1888

## אונזערע אויסזיכטען

### אים נאכסטען קריעגע.

געסטערן האט אים אונגארישען אבגעארדנעטענהויז אין ערפאר-דענער קריעגסמאן אייפשליססען ערמחיילט אי-בער דיא שאנסען אסטערייך-אונגארן אין דעם נאכסטען קריעגע. דער געזעטצגעבונגס-אבערהט גראף קארל פאנגראטץ אנטע פאלגענדעס אין זיינער רעדע איבער דאס געזעטץ צור איינברי-נגונג דער רעזערוויסטען:

„ווארך דיא איינברינגונג ווערדען זא מאנכע שטאאטסבירגער אידער געזאהנטען בעשאפט-גונג אונד אידרעם בראדערוערבע געטצאנגען. אונזער געזאהנליכען צייטפערדאלטנישסען מאנגעל איך דיעזעס איינברינגונגסגעזעטץ מיט מיינער שטיממע נאכ אונטערשטיטצען. אבער דיא אונ-געוויססע לאגע דערען דרוקק זיך פאן טאג צו טאג דאהער עמפפינדען, מאכט דיעזעס גזעטץ נאטהווענדיג. — געגענדעס הייז! איינען גראפסען אירדהאם בעגעהט דערגעגען, דער דיא הייטיגע אסטערייכיש-אונגארישע ארמעע אונד דיא קא-נגליר אונגארישע לאנדווער נאך יענעם מאנס-שטאבע בעאירטהיילט, וועלכער פאר 22 יאהרען איך דיא דאמאליגע אסטערייכישע ארמעע פאסס-טע. קאנגנגראטץ אונד ווענ צייטע אויס לאנגסט אים דונקעל דער נאכט ענטגעגען-דרען. אן דער שפטצע דער דעאנגזיהרטען ארמעע שטעהט אין זיינגרייכער פעלד-הערר. (ריפע לענקס: „ווער איזט דאס?) דער זיינער פאן קוסטאצצא, ז. דאהייט ערצהער-צאנאלברעכט.

אבגעארדנעטער טהאל: דאס וואר דא-מאלס ריכטיג.

נאך פאנגראטץ: עס ווירד איך עטצט ליכט ווין! אונזערע קאמפאנאנטען צייגען זיך הייטע דורך פערדיענסט אונד ווייסען אים. נכט דיא איינסט זא מארען גזיעגעגע פראטעקציאָן האט ווא צו אהרען האטען שטעללונגען גבראכט. אונ-זערע ארמעע איזט איינגעבייכנעט געשיילט בנ-יאפפנעט. איינגעריסטעט אונד דורך דען בעסטען מיליטאריישען גייסט בעזעעלט ווא האט דען פערנלייך מיט קיינער אנדערען פאישען ארמעע צו שיינען אונד קאנן איינעס יעדען גענגערמיט זיינעס צופערזיכט ענטגעגענ-טרעטען. הינטער דער ארמעע שטעהט דאס גאנצע אלפאן ווא פפען בעריייט אונד הייל-גע שאלטע דעם פאטערלאנדעס מיט דעם לעטצ-טען בלוטסטראפפען, צו פערטהיידיגען, דען לעטצ-טען העללדער צו אפפערן. (דא איזט!) דעם ווי דיא פאקטאריען מיט דענען הייטיגע דערגעגע צו דענגען האט, דער עס אונטערנעמען אללטעג, אונ-זערען פרייגען צו שטאנדען, מיט דענען פאקטאריען מאנג זיך דערגיינגע מעטיל דער איסלאנדישען בראטטער פערטריטט מאכטן, דער ווא נעריטטער צום אונערע ווערקראפט אבזוכטליך אונטער-שטאנדע. יאהרען לאנג דיעזע אר טהיילס אין דען הייטיגען דער נעטיזאמען ארמעע, טהיילס ביא דער קאנגליך אונגארישען לאנדווער אונד פער-פאלגטע נכט נור אים לייפע מיינער אקטיוען דענאנסיאטיאן אונד נאך דעם איינסטיטט

יעדאך טיפא — וויא מאן פערזיכערט — נאך אים לויפע דיעזער וואכע, שפאטסטענס אם זאמסטאג, בעאנטווארטען.

* * *

דער אין פארלאמענטע פאלנישע ארעל דיסטעט זיך צור איבערזיעדלונג נאך ווען, ווייל דען פאלען דיא אנגנגע פרייגד שאפט פראנקרייכס מיט רוסלאנד נכט געפאללט. דאס פאריגער בלאטט „פראנס“ בריגגט דאריבער אייגען לייט-אדטיקעל אונד זאגט אין דעמזעלבען: „פראנקרייך קאנן זיך נכט מיט דער וויעדערהערשטעללונג פא-לגנס בעשאפטיגען, ווען עס נכט זעלבסט דעם שיקקזאל פאלגנס פערפאללען אונד ווען עס דיא דייטשע אבערהערשאפט פערהינדערן וויל. דיא פאלגען אללטען זיך מיט רוסס-לאנד פערזאהנען, וואבייא דיא נור גע-וינגען ווירדען.

* * *

ווידער נכט עס אייגען גייען גרענצ-שטרייט צווישען דייטשלאנד אונד פראנקרייך, דעם צוויאר קיינע בע-דייטונג בייגעמעסען ווירד, דער עס אבער פער-דיענט, דאסס מאן פאן אהם נאטיין געהמע. איבער דיזיגען גייעסטען פארפאלל ווירד אים נאנסי פאלגנדעס מיטגעטהיילט: דער 71 יאהרע אלטע פראנצאזע בארבערא ערנאב זיך אן דעם גרענצגעבירגע דעם אנ-פערגעגען. אלס ער זיך דער גרענצע נאהערטע, בעמערקטע ער איינען דייטשען צאללוואכטער, דער אהם אין ציכען נאב. פאריאהרטס צו געהען. בארבערא שריגט אהנע מיסטרייגען פאריאהרס: אבער דער דייטשע צאללוואכטער שריגט זיך אין איהן אונד וואללטע אהם דאס אנד-גערעדע גנטרייסען. עס עגשטאנד צווישען דען בידען אין, קאמפף; דער ערגיין, פראנצאזע וואהרד צו בארען גגיאריפען, אונד דער דייטשע צאללוואכטער נאהם דאס גע-ווער צו זיך.

* * *

דיא סערבישע קאממערר (סקופ-שטינא) וואהרד אייפגעלאוט אונד דיא גיווואהלען האט קאנג מילאן פיר דען 4-טען מארץ אנבעראומט. אב בייא דיעזען גי-וואהלען דיא אנהאנגער רייסטטשס (דיא לבעראלען) אדער דיא גגנגזאהרטגען דעגיע-דונג ווענג ווערדען, האבסס זיך בייא דעם שיאג-קען דער סערבישען פאלטיק נכט מיט וכערהיט פאריאיסאנגען; דאך טראגען דיא סערבישען דע-גערונגסקרייזע דיא גראבסטע צופריעדנהייט צור שיא.

## אים דעם פארלאמענטע.

דיא גגנגראלדעבאטטע איזט בעגעדעט אונד דאס בארשעט אזט בעגעדעט אונד גן בע-גגנגט דיא אייגצעלבעראטהונג.

דיא בארשעט-פארלאגג דער רעגיערונג ווארדע געפטערן מיט אייגער מעהרהייט פאן 102 שטיממען אנגענאמען.

פארגעסטערן שפראך איבער דאס בארשעט דער פיהרער דער אונאבהאנגיגקייטספארטייא דא-געל אירענ, דער אבער וויעזיגער איבער דיא אייגאהמען אונד איסנאמען דעם שטאאטעס; אלס איס דערזעלבען, אייגגערעגק דעסגען, דאסס אך נאך צור פערטהיידיגג מיינעס פאטערלאנדעס בערופען בין (לעבהאפטע עלענרופע) דען פארט-שרייט נכט נור אונזערער וועהרקראפט, אונדערן איך יענען דער אבריגען גראפסמאסס, דעמגאך איזט דאס בילד, וועלכעס אך הייר ענטיארף, נכט דיא איסגעבורט מיינער פאנטאזיע, אונדערן איינע אים ערפאהרונגען גע-שאפפטע וואהרהייט, אים וועלכען ערפאהרונגען אך איך יענע טעפסטע איבערצייגג שאפפטע, דאסס ווד, מאג דאס שיקקזאל וויא איממער עגשטיידען, גגטראסט דער צוקונפט ענטגעגנבליקקען קאנגען.“

דיעזע וואהרט דריפען דען לעבהאפטעסטען בייפאלל אין אללען וויטען דעם הייגיגען הייפאר. אללע פארטיען דיא ערסט פאר׳קוים אייגער האלבען שטארק אינאנדער וועגגען דעם בארשעטס בעקאמפפט האטטען, שטיממטען דעם גראפען פאנגראטץ צו. וויא ווהען אין, דאסס עס וואהל הוהמערערייא וויא, דיא קראפט אונזערער ארמעע צו אבער שאטצען דאסס עס אבער אך פערווערפליכער קלינמיטה ווארע, דיא ווהר-מאכט אונזערער מאגארישע אונטער שאטצען צו וואללען.

## צור לאגע.

דיא פאס בריסעלער נארד׳ אים נאמען רוסס לאנדס נעגען אסטערייך-אונגארן ערהאבעגען, פאן אגגו בעגייטס מיט-געטהיילטען בעשולדיגונגען אונד פערגיימדונגען בילדען דען גגגגשטאנד דער בעשפרעכונג אל-לער צייטונגען, פאן דענען דער גראפפטע שטייל דער וואהרהייט דיא עהרע גגבט אונד אהנע אונ-וועגע דיא אבערצייגגהייט ערקלارט, דאסס אונ-זערע מאגארגע דען פרייגען וואללע אונד דאסס רוססלאנד עס אוט וועלכעס אלאסס צום שטרייט-טע וכגט.

וואס אבער באסגגיגען אונד דיא הערצגאווינא בעטרייפפט, וועלכע דער „נארד“ אין דעם יגגגע עייאהגגס אלס בעאבזכטיגט רוסס-לאנד, דיעזע בידען פאן אסטערייך-אונגארן אק-קופירטען פראוינצען אהם שטרייטיג צו מאכען, גגבט מאן זך גרעגעדס אייגער מיינונג הין, דאסס רוסס שטרייטס דאמיט נור אין מאגאיער פערזיכט ווארד, וועלכעס שליא זיין אללד. אבער אים גרגי-דע גגגאמטען דעכט פלגמ אוט. רוססלאנד ווילל דיא אייפמערקזאמקייט אונזערער מאגארגע אויף מאסגען אונד דיא הערצגאווינא לענקען, אים אגגריפפען אן בולגאריען וועגגען פראגג דורכצו-פיהרען.

### צור טאגעסגעשיכטע.

מגגסטערפראזידענט טיסא וואר בזוהער פאן דער גגגגאלדגאמטע אבער דאס בארשעטס זא ערהר אין אנשפרוך גגגאמטען, דאסס ער נאך גגבט דאגג דאמטען קאגגטע, דיא אגגזוארט פעסט-צוסטעללען, וועלכע ער אויף דיא ביידען אונ-טערפעללאציאגגען אין אגגעלעגגהייט דער אויסזיכטיגגען פאליטיק ערהיילען זאלל. דעגג אגגטערפעללאציאגגען ווירד

ריכטיג

שטעהען איים ערשלשטיינען; פערנער מערערע „שפיעלע“ קארטען, דערען בלאטטער איים ווידע נעווענבט אונד פאן הערפאר־ראגענדען מאלערן בעמאלט וזר; שליעסליך אין שאכשפיעל, דעססען פיגוריען, איים נאלד אונד זילבער, מיט רובינען, סאפירען, פערלען אונד דיאמאנטען בעזעטצט וזר.

“ (פרוא נרעווי.) דיא נעמאהלין דעם נעוועזענען פראווידענטען דער פראנצאזישען רעפובליק, איזט געמיטהקרענק. וזא האט דיא „פיקסע אידעע“ דאסס וזא נטכט אטהמען קאנגע, אונד דאסס וזא פערגעהען מיססע, ווען וזא נטכט צוריקק אין דיא זאלאנס דעם רעגיערונגסשלאססעס קאממע.

“ (ווערפיצירטע וואהלען.) פאלגענדע רייססטאנזוזאהלען וזארדען אם פרייטאג פאן דער ערסטען אונד דרייטטען גערנטסט־קאממיס־סיאן דעם אבגעארדנעטענוזיזעס פיר גילטיג ערקלארט: דיא וזאהל עמערוך האללאקס אין קראשבאנא אונד דיעיענינג דעם גראפען גאבריעל קאראלי אין שטוהלוויים־סענבורג.

“ (אבערשוועممונג.) איים קלוזענבורג וזארד טעלעגראפירט: דיא קלייגע סאמאשאיזטאוזסגעטרעטען אונד אין מעהרערע קעללער־רייטע אונד וזאהנגע־בוידע געדרונגען. דער גראززטע טהייל דעם „סעטשעני־פלאטצעס איזט אבערשוועممט. בייم אינטריטט פאן טהוזיא־וזעטטער בעפירכטעט מאן גראززערע אבערפלוטהונגען.

“ (דען אינגען וזאהنגעאפפערט.) פאלגענדע בעגעבענהייט וזארד פאם 18. ד. איים פאטשעטגעגעמעלדעט: איים דער בעגאבבארטען געמיינדע דיקעש פיהר אין דער נאכט אין רומאנישער בייער מיט זיינעם 13־יאהרינען זאהנע אים שלייטטען נאך לוגאש. אונטערוועגס וזארדע דער שלייטטען פאן וזאלפען אנגעגריפפען, אונד דער בויער, אים נור זיין אינגעס לעבען צו רעטטען, ערפאסטטע וזינגען וזאהן אונד וזארף איהן דען וזאלפען הין. דאס אינגלייקקליכע קינד וזארדע פאן דען וזאלפען אינגענליקקליך אין שטיקקע גערישסען. אין לוגאש אנגעלאנגט, פיהלטע דער אינגאטהוליכע פאטער גענוגסבוססע אונד שטעללטע זיך דעם גערכטסהאפע, וזארוזיר ער אין האפט גענאממען וזארדע.

---

נטכט פאן אירגענד איינעם עגטלאסענען ארבייטער איים יאהע אין בראנד געשטעקקט וזארדע.

נאך לאנגעם מיהען אוזע עס אוזהם אים צוזייטען יאהרע גערונגען, דיא קוזעללען עזינגבעער צו מאכען. ער עגטרעקקט אם פוססע דעם געבוידעס אוזע נוזע קוזעל־לענטרונג, וזעלכע בעססערעס אל לעגטעיגט אונד דאבייא זא פיעל, דאסס ער דיא צאהל וזוגער ארבייטער פערדאפפעלן מוססטע.

אים פיעיטען יאהרע וזוגעס אוזיסגעטהאלטעס אין אלאבאמא קוזיפפען אוזהם דוזיא אמעריקאנער צור גרונדונג אוזגער אקציענגעזעלשאפט דאס קוזעללענגעביעט אב. דיא קוזיפפסמסע, וזעלכע נוטטאוז דעם קאפפערצוגראבהתהוזיס־בראכטע, אבערטשטיגט דען בעגאב, וזעלכען דוזעזער פיר דיא קוזעללען גוגאהרט אוזהם, אים מעהר אלס דאס דריטטאכע. דאגי קאם נאך אוזין צוגעגריף נאפפעס דוזיינגעגטאנוזם דער דוזיא יאהרע נוטטאוז בעקאם וזוגען אנטהייל, אבר וזעלכעם ער וזאפאר דיא שולדען וזוגעס פאפערס אבלשאפדוזג טילגטע. מיט דעם נאך אוזפפער בעדוזיטעגדען יעגטס גוזנדעגט ער אין האפט דו אוזגע אוזגענע פוזהם.

דיא נאגן אנדערס גטשטיפפט בעגאב דוזפפטאל נוטטאוז דוזן אלטען פאפערהוזוז, וזעלכעם גון נאגן דוזן אוזגענהוהם וזוא! אים פרוזדגען בעגוזאפפטוזן, דוזיא אוזין עדגעגאבן גערהאנדעלט אונד דיא יאהרע דוזיגעס פרוזפפאר־בעגען פאפערס גערעגטעגט צו האבען, וזוא ער נאך האבבוזג גוזרוקקגעקהרט.

(פארטזעטצונג פאלגט).

---

ווזיר ערזוכען אונזערע געעהרטען פרעגונטמאנטען אונד פרוזנדע, זיך מיט אוזהרען צושריפטען דירעקט אן אונזערע רעדאקציאן צו וזוגעדען.

אוזיך בוטטען וזוזיר, דוזיא אדרעססע דוזיטליך וזוזיא פאלגט אנגעגעבען:

**יידישע פעסטער צייטונג**

וזוזאטצנער־רוזנג נומ' 3, בודאפעסט.

**Jüdische Pester Zeitung**

*Waitzner-Ring Nr. 3.*

---

## געשאפטסבעריכט.

געטרייד־געשאפט. ווייצען וזוזאר פאר־נעפפערן וזוגעג צו מארקט נעבראכט. דוזיא קוזיפלוסט וזוזאר מעסיג. — פרוזיז אוזרען אים — קר. געשטיגען.

ווייצען, פרוזיס־ 100 מעטער־ 81,5 קילאגראמם 7.47½ גולד, 200 מעטערצ' 81. קילא 7,45 גולד. 100 מטרצ. 80,7 קילא 7,45 גולד. 300 מעטערצנ. 80. קילא 7.45 גולד, מעטער־באדען 200 מעטערצנ' 80, קילא' 7.35 גולד, — 1900 מעטער־צענטנער 79,5 קילא. 7.35 גולדען. 100 מטצ. 79. קילא 7.30 גולד. 100 מטרצ' 79. קילא' 7,25 גולדען.— וזוויסענבורגער 2000 מעטער־צענ' 78,8 קילא 7.45 גולד, באטשקאער 400 מעטערצ' 78,3 קילא 7,40 גולדען (אללעס פער 3 מאגאטצ.)

קארן 5,55 — 5.75 גולד.

גערסטע, פוטטער־וזוזאטצ 5,25 — 5,50 גולד, מאלץ 6,90 — 7,25 גולד.

קוקורוזיץ 5,70—6.40 גולד.

האפער. 5,30 — 5,55 גולד.

דיא אמטליכען געטרייד־נאטירונגען דער הויזיגען קארנהאללע וזוגד: ווייצען:

| קוזאל. | באטשקאער: fl.kr. | fl.kr. | פעסטער־באדען: fl.kr. | fl.kr. | פרוזיס: fl.kr | fl.kr. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 78 קילא | 7.20 | 7.15 | 7.10 | 2.05 | 7.10 | 7,10 |
| 79 „ | 7.30 | 7.25 | 7.20 | 7.15 | 7,25 | 7,20 |
| 80 „ | 7.40 | 7.35 | 7.30 | 7.25 | 7.35 | 7.30 |
| 81 „ | 7.55 | 7.40 | — | — | 7,45 | 7.40 |
| — „ | — | — | — | — | — | — |

טערמינע־געשאפט. ווייצען פער פרוזיס־יאהר 7,45—7,47 גולד. האפער פער פרוזיס־יאהר 5,74—5,76 גולד. קוקורוזיץ פער מאי־יוני 1888, 5,90—5.92 גולד.

דעמפ־(קאהל) פער פעסטמעטער־אקטאבער 1888 10·50—10.75 גולד.

מעהל־פרוזיס (פער 100 קילאגראמם אאמטט זאק פרוזיא אב פעסט) נומ' C: 14 גולד. 60 קר. נומ. 1: 14 גולדען 20 קר., נו' 2: 13 גולד. 80 קר. נומ. 3: 13 גולד 20 קר. נומ. 4: 12 גולד, 80 קר, נו' 5: 12 גולד. — קר. נומ' 6: 11 גول. 20 קר., נומ' 7: 10 גول. 60 קר. נומ' 8: 9 גולד. 60 קר. נומ. 8½: 8 גולד. 60 קר. נומ. 8¾ 6 גולד. 90 קר. פיינע קלייע 70 3 גולד. גראבע קלייע 3 גולד, 40 קרייצער.

הולזגעשאפטע: ערבוגן אינגאריש — 9,50 — 11. לינזען 12—18 גول. פיואלען גראסע וזייסע צו 7.25—8,75 גول. צוויגעלבאהנען 12,25—12,75 גول. ראהע הוזיגע 6,50 גول הוזיגע בוכען 10,—11 גول. מאהן גרויזע 25 — 26, גول. בלוזע 27—28,50 גول. קומעל 33 גول. וזוזיכען 6,50—7 מאהאוזאטען 10,05—10,50 גول. (אללעס פער 100 קילאג.)

וזוזטואלען. פאריגער וזוזאטצ וזוזאר דאס נעפיגעל געשטאפט גוט. — וזוזיר נאטירען: נגאנזע רעבגע־דע גפיטטעדטע, פער מאאר 4,50—5,50 גולד, דטאא, לעגטע פער מאאר — — גולד, געשלאכטעטע פער מאאר 4,60 5,60 גולד. אינדוזאנע פער מאאר 3,50—4.20 גول. קאבוזינע פער מאאר 1,80 — 2, גول., הוזנע פער מאאר 70 קר. 1.10 מר. וזונגע הענגען פער מאאר — קר. ענטען נעמאסטעט פער מאאר 1,60 — 1,90 גول., דטאא. לעגטע פער מאאר 1—1,20 מר, אויער קארבוזיאאטע 32 שטיקק 1 גולד., דטאא. קאלב־וזיאאטע 40 שטיקק 1 גולד., בוטטער פרוזיס 95—110 גول., דטאא זעקונדא 80 גולד. — קנאבלוזך 10 גول. — צוויעבעל ראטטה —.5 גולד. נעלב 0,50 גולד, (אללעס פער מעטערצענטנער.)

קארטאפפעל. נעלבע 2,40 — 3,50 מר. אזוגע 2,20—2,10 מר.

שפירטוס. גיע מעטהאדע, אים קלייגען 25.50 מר. אים גראגען 24,50 גולד. אללט מעטהאדע, פיעסטעטע שפירטוס 28.75—29. גول. אללעס פער 10,000 ליט.־פיע.

צוויעטשקען. בא אסניש ע צו 16,40 — 2,23 גולד. סטבישע 13.40 גולד.

צוויעטשקענ־מוס (לעקוואר). סראוואגישער 13,75 גול.— באנאטער 12.25 גולדען, פערבישער צו 12,50 —12,75 גולד.

צוקער, ראפפינאדע —38.—38.50 גول. מעליסס 36.— 37,50 גول, פיעלע 35,50 — 36, גول.

האניג נעלבישעטער 36—57 גول. ליכטע וזוארע — גולדען.

וזוארם 118—119 גולדען.

וזוויגטשטיין 65—85 מר. יע נאך קוזאליטעט.

פאפרוזיקא פרוזמא 100—130 גולד,

קנאפפערן, 14,50—15,— גולד.

קלעזוזאטען 43—44, גולד.

האטהלר, 41—42. גולד.

רובאל 30.25 גולדען פער 100 קילא.

רעפפ־קובען, 5,25 גולד.

אונשלייטט, (חלב) 31,50 — 31,50 גולד.

פעטראלעאום 21,25—23, גולדען.

שאפפעללע, אריגע יינע וזוארדען צוזאמא 20000 ששיקק פרוזיזדענער נאטטונגען פרקיפפט, אונד צוזאר: דוזיטטוזאללגע צו 2.40—2.70 גולד. פער מאאר: באטשקער אונד באנאטער 2,20—2,60 גולד' פער מאאר. פערבישע אונד בולגאריטטע 95—105 גולד. פער 100 ששיק. טוזקיטטע אונד מאאדראנטטע 58—62 גולד. פער 100 קילא. (אללעס מיט 2% ראבאטט.)

לאממפעללע. דוזיטטוזאללגע פיר נערבע 30—35 גולד. פיר קוזיטטער 60 גول. באנאטער ששאנאק 65—78 גول. (אללעס פער 102 ששיק.)

קוזצפעללע. פערבישע צו 150 מר. פער 100 קילא. אב 2 פרוזענט.

וזיזפפעללע. צו — גول. אפפעגע קראטטע 94 גולד' פער 102 ששקק.

לעדער, נעפאקטעס פפונדלעדער אאן 26—36 ק. 164—166 גולד. אוזינאל פרוזעטטעט טערצען אאן 10—17 קילא, 158—162 גולד. צוויזינאל פרוזעטטעט טערצען 18—20 קילא 160—163 גולד. אונד דריזינאל פרוזעטטעט טערצען 20—22 קילא 160—162 גולד. בוטטער טערצען 25—30 קילא אאן 152 — 154 גולדען — אבערלעדער: קוזטטיטע נענגארבטע 5 — 6½ קילא 225—245 גולד. נעצאגע 6—7 קילא 215—230 גולד.

כאלב־פעללע, נעגארבטע 6—8 קילא 350—365 גולד. בוזוגע 10—12 קילא 425—445 גולד.

הוזטע, שאפקענע אונגאריטטע אכסען־הוזטע 85—90 גולדען פער — קילא. — דעטטע קוזטהוזטע— קילא צו 76 — 80 גולד. ראפהוזטע אאאר 9, — 10 גول, פטטרינגע 95 — 100 גول, פער מאאר. כאלב־פעללע — גולד.

### וזוזענער פרוזזע.

ווייצען, טהיס־ 80—82 קילא. —7,05—8, באנאטער 7,80—8, גולד

ווייצען פער מאי־יוני 7.80—7.85 גולד. פער פרוזיס־יאהר 7,75—7.80 גول.

קארן אינגאריטטע 71—73 קילא 6,15—6,25 גולד.

קוקורוזיץ אונג. 0,30—0.30 גולדען.

האפער אינגאריטטע 5,70—5.85 גולדען פער מעטער־צענטנער.

ווייצענמעהל, נו' 0: 15.50—16,50 גולד, נו' 1: 14.50—15.50 גולד, נו' 2: —14,—15. גולד, נו' 3: 13,50 —14. גולד. (אללעס פער 100 קילאג.)

קארנמעהל, נו' 1: 11.50 — 12,50 גולד, נו' 2: 10.25 — 10. גולד. (פער 100 קילאג.)—

רובאל 29,50—30, גולד, פער מטרצ.

שפירטוס 26,25—26.50 גולד. פער 10000 ליטער פערצענט.

---

ראטטאצעיטונג פאם 21־טען יאנגער 1888.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| טעמעטטוואר. | 66 | 13 | 62 | 54 | 78 | 38 |
| וזוזען. | 76 | 44 | 86 | 13 | 20 | |
| גראן | 29 | 86 | 28 | 88 | 36 | |

---


הערוסגעבער אונד פערא נטוואר טלי־בער רעדאקטאר

מ. סאבאלטטש.

Eigenthümer: Witwe M. REIS. Herausgeber und verantwortlicher Redacteur: M. SZABOLCSI.

Budapest, Druck von Sam. Markus. Andrassystrasse Nr. 12

אם באהנהאפע אין זאפיא אנגעזאמעלטע פאלקס-מענגע בראך ביים אנבליקק דעם פירסטען אין האב-רופע איס. — פארגעסטערן אים האלב 5 אוהר נאכמיטטאגס ערפאלגטע דיא אנקוניפט אין פיליפאפ-פעל, ווא דער פירסט אונד דעסען מיטטער מיט באגיסטערטעס יובעל עמפפאנגען וואורדען. דיער ווארען אם באהנהאפע דיא רעליגיאזען הייפטער דער בולגאראן, גריעכען, ארמעניער, טירקען אונד יודען צור בעגריסונג ערשיענען. פירסט פערדי-נאנד ווירד נעגען דרייא וואכען פאן זאפיא וועגבליי-בלייבען, דא ער דיא שטאדטע זאמבאלי, בורגאס אונד שלוונא צו בעזוכען גע-דענקט.

"(קריעגאדער פריעדען?) דיעזע פראגע גו בעאנטווארטען, ווארע וואהל דער דייטשע רייכסקאנצלער פירסט ביסמארק מעהר אלס יעדער אנדערע בעפאהיגט. אבער אויך ער וויסס דארויבער ניכטס געוויססעס. דיעזער טאגע זאגטע ער: „עס איזט האפענונג פארהאנ-דען, דאסס ווייא בזו דרייא יאהרע קריעג צו בעפירכ-טען האבען. פיר דיעזעס יאהר מאכ-טע איך דיעס מיט צימליכער בעשטימטהייט בעהויפטען, אללערדינגס האבע איך דיעס אויך אים יאהרע 1870 געגלויבט. אונד — עס קאם דאך אנדערס."

"(גבט אכט אויף דיא יודען!) אינטער דיעזעס טיטעל איזט אנלאנגסט אין ווען איינע יודענהעטצערישע טשכישע בראשורע ער-שיענען, וועלכע פאן דער פאליציא וועגען דעס אויפרייצענדען אנהאלטס קאנפיסצירט וואורדע.

"(דער נאכפאלגער שטאק-קערס — איין געטויפטער יודע.) דער בערלינער בארזען-קוריער" מעלדעט פאלגענ-דעס: "דאס אויסשיידען שטאק-קערס (דעס אנטיסעמיטישען האפפרעדיגערס) אויס דער ווואנגעלישען שטאדט-מיססיאן איזט בעשלאסס ענע זאכע. ווען נאכפאלגער זאלל פראפעסאר פיילים קאסעל (פרעדיגער דער "בריסטס-קוركבע") ווערדען, קאסעל וואר פריהער יודע אונד איזט אלס ענערגישער גענגער שטאק-קערס בעקאנט."

"(עס גיבט קיינע ריכטער אין רומאניען!) צו דיעזעס טרויריגען איכריפיג פידלט מאן זיך פראגאלאסס. ווען מאן דאס נייעסטע אורטהייל דעס ריכטערס אין בוקארעסט לעזט. דער פאן אונז מעהרמאלס ערוויאהנטע יודע פיאר, וועלכער אין רומא-ניען געבארען אונד אהנע אורזאכע אים דיעזעס לאנדע אויסגעוויעזען וואורדע, בראכטע דיעזע זייגע אנגעלעגענהייט פאר דען אבערסטען גערישטסהאף אין בוקארעסט. דיעזער האט נון אין לעצט-טער אינשטאנץ ענטשיעדען, דאסס „אין רו-מאניען געבארענע אזראעליטען אלס פרעמדע צו בעטראכ-טען זינד."

"(אוים פרעסבורג) ווירד אונז גע-שריעבען: אין דער יינגסט שטאטטגעהאבטען פעער-וואלטונגס-אויסשוסוויטצונג דער קאנגליכען פריי-שטאדט פרעסבורג בערישטעט דער קאנגל. שול-אינשפעקטאר, דאסס ער אינטער אנדערעס אויך דיא פאלקסשולע (פיר קנאבען) אין דער פרעסבורגער ארטהאדאקסען איזט. קולטוסמעמיידע אים לויפט דעס פארגען מאנאטעס בעזוכט האבע אונד מיט דען לייסטונגען דיעזער שולע פאללקאממען צופרי-דען זייא. דיא אינטעריסטשפראכע — אונטע רעדנער אינטער אנדערעס — איזט דיא אינגאריש, אונד זינד דיא פארטשריטטע דער שולער בעזאנ-דערס אים אינגאריש, רעכטען, גאנאפיע אונד געשיכטע הערפארצוהעבען. איך האבע דיא נייא ערישטעטע קנאבען-בירגערשולע געגאנטער גע-מיינדע אינספיצירט אונד דארטעלבסט מעהרערע שטונדען דעס אונטעررישטע בייגעוואהנט, וואבייא איך מיך פערזאולך פאן דען זעהר ציפרידענשטעל-לעזדען לייסטונגען דיעזער נאך יינגען אבער שטרעבב-אמען לעהراننשטالט איבערצייגען קאנטע. דיא אינ-טערישטשפראכע איזט דיעזע עבענפאללס דיא אינ-גאריש. דיא ארגאניזאציאן געשפריכט פאללקאט-מען דען דיעסבעצירכען מיסטעריאל-ערלאססען, אונד דיא שולערצאהל האט מיט יעדעם אהרע אי-נען ערפרייליכען צו-יואכס צו פערצייכנען. דער אינטערריכט ווירד פאן מיטטעלשול-אונד פאכפרא-פעסכארען ערטהיילט. נאכדעם דיא שולע. דיא אנפאנליך אלס דאנדעלשולע ערריכטעט וואורדע, מיט אייגער 4-קלאססיגען בירגערשולע פערבונדען וואורדע, מוסטע אויך דער לעהרקארפער פער-גראסערט ווערדען. — בעזאנדערס לאבענד איס-סערטע זיך דערגער איבער דיעזע פערבינדונג. אויך דערען נאכאהמונג איך אים אהרבוכע דעס אינ-טערריכטס-מיטטעטריעס הענגעזעטען ווירד. — דיא נייערבייטען לאקאלזאמען זינד זעהר צופרידענ-פערטהיילט אונד פערלייהען דיעזער שולע אויך אין געפאללענעם אייסערעס געפראגט.

"(אין ירושלים) האט זיך — ייא „ישורון" בערישטעט — אין פעראין אינטער דעם נאמען „שלום" געבילדעט, וועלכער אויס הונדערט אינהיימישען יידישען פאמיליען בעשטעהט אונד דען צוועקק האט, גמיינזאם אין ענטשפרעכענדעס גע-ביעט אנצוקופען, אם אויף דעמזעלבען אינע יידישע אקקערבוי-קאלאניע צו גרינדען.

"(דער לעטצע יידישע איינ-וואהנער) דער שטאדט מארקיש-פריעדלאנד וואורדע דאס אם 14-טען ד. מ. אין דיעזער וואהנונג טאדט איזפנעפונדען. ווען נאמע וואר סימאן באסס. מיט אים — זא שרייבט דיא „ווענער אללגעמיינע צייטונג", וועלכער ווער דיעזע נאטיז ענטנעהמען — איזט דיא דארטיגע יידישע געמיינדע אויסגעשטארבען. דיא זינאגאגע, דיא אללערדינגס ניכט מעהר צו נאטטעסדיענסטען בענוטצט ווערד, אונד דער יידישע פריעדהאף, אויף דעם איממער נאך בעגראבען וואורדע, עראיגנעט אן דיא פערנאגלונגען צייטען דער פריהער דארט צאהלרייך אנוואססע געוועזענען יידען. נאך דיעזעם פריעדהאפע ווירד דער אדט אים פאלקסמידע „יודענפריעד" גענאנט.

"(אייגע געשפערטע יידי-שע שולע.) אין מאלאגיא (קאמיטאט בארש) וואורדע דיא דארט זייט 1-טעם נאוועמבער 1887 ערריכטעטע אזור. שולע פאם קאנגליכען שול-אינשפעקטאר אונד פאם שטוהלריכטער געשפערט. דא ווערער דיעזעגען, וועלכע דיא שולע ערהאלטען, נאך דיא לעהרער דערזעלבען דיא מיסטעריעללע ערלייבנים הייצו איפוייען קאנטען.

"(איין רעגענבאגען אים ווינטער.) נאך אייגער ריידע שאגער ווינטער-טאג איזט לעמצטען אמסטאג אין ווען אין שטארקעס טהווייעטער אייגעטרעטען, דעם אלס-באלד אין אימעבעגער רעגענבאגען וכבמבאר. — אים מאגאט אנגער געוויסס אייגע זעל-טענע ערשיינונג.

"(נאטורערשיינונג.) אין סע-פעש-גנדא וואורדע אם 15. ד. אים 11 אוהר נאכטס דיא שטערמגלאקקע געלייטטען אונד פייערלארם געשלאגען. דיא בעוואהנערשאפט ראסטעטע זיך צוזאממען אונד דיא פייעוועהר ווטצ-טע זיך אין בערייטשאפט. דען נאך איינער אם הימעל זיך צייגענדען פייעזיילע צו שלייעסען, מיססטע אין אייגעס נאכבארדאר-פע אייגע שרעקק-ליכע פייערסבריינסט געשטאנדען זיין. עס ער-וויזען זיך אבער, דאסס אין דער נעגענד דעם פיי-ערשיינעס גאר קיין דארף לייגען, אונדערן דאסס מאן עס מיט אייגער, אין דער קארפאטהענגעגענד ניכט ווהלגעגען, הימעלסערשיינונג צו טהון האבע נאמען „שלום" געבילדעט, וועלכער אויס הונדערט אינהיימישען יידישען פאמיליען בעשטעהט אונד דען צוועקק האט, גמיינזאם אין ענטשפרעכענדעס גע-ביעט אנצוקופען, אם אויף דעמזעלבען איינע יידישע אקקערבוי-קאלאניע צו גרינדען.

"(דער לעטצע יידישע איינ-וואהנער) דער שטאדט מארקיש-פריעדלאנד וואורדע דאס אם 14-טען ד. מ. אין דיעזער וואהנונג טאדט איזפנעפונדען. ווען נאמע וואר סימאן באסס. מיט אים — זא שרייבט דיא „ווענער אללגעמיינע צייטונג", וועלכער ווער דיעזע נאטיז ענטנעהמען — איזט דיא דארטיגע יידישע געמיינדע אויסגעשטארבען. דיא זינאגאגע, דיא אללערדינגס ניכט מעהר צו נאטטעסדיענסטען בענוטצט ווערד, אונד דער יידישע פריעדהאף, אויף דעם איממער נאך בעגראבען וואורדע, עראיגנעט אן דיא פערנאגלונגען צייטען דער פריהער דארט צאהלרייך אנוואססע געוועזענען יידען. נאך דיעזעם פריעדהאפע ווירד דער אדט אים פאלקסמידע „יודענפריעד" גענאנט.

"(אייגע געשפערטע יידי-שע שולע.) אין מאלאגיא (קאמיטאט בארש) וואורדע דיא דארט זייט 1-טעם נאוועמבער 1887 ערריכטעטע אזור. שולע פאם קאנגליכען שול-אינשפעקטאר אונד פאם שטוהלריכטער געשפערט. דא ווערער דיעזעגען, וועלכע דיא שולע ערהאלטען, נאך דיא לעהרער דערזעלבען דיא מיסטעריעללע ערלייבנים הייצו איפוייען קאנטען.

"(איין רעגענבאגען אים ווינטער.) נאך אייגער ריידע שאגער ווינטער-טאג איזט לעמצטען אמסטאג אין ווען אין שטארקעס טהווייעטער אייגעטרעטען, דעם אלס-באלד אין אימעבעגער רעגענבאגען וכבמבאר. — אים מאגאט אנגער געוויסס אייגע זעל-טענע ערשיינונג.

"(נאטורערשיינונג.) אין סע-פעש-גנדא וואורדע אם 15. ד. אים 11 אוהר נאכטס דיא שטערמגלאקקע געלייטטען אונד פייערלארם געשלאגען. דיא בעוואהנערשאפט ראסטעטע זיך צוזאממען אונד דיא פייעוועהר ווטצ-טע זיך אין בערייטשאפט. דען נאך איינער אם הימעל זיך צייגענדען פייעזיילע צו שלייעסען, מיססטע אין אייגעס נאכבארדאר-פע אייגע שרעקק-ליכע פייערסבריינסט געשטאנדען זיין. עס ער-וויזען זיך אבער, דאסס אין דער נעגענד דעם פיי-ערשיינעס גאר קיין דארף לייגען, אונדערן דאסס מאן עס מיט אייגער, אין דער קארפאטהענגעגענד ניכט ווהלגעגען, הימעלסערשיינונג צו טהון האבע

# פאלליעטאן.

## דוערל-וואוטה אונד מאנגעסמוטה.

(5-טע פארשעטצונג.)

אוים אמעריקא הייגגעקהרט, בעגאב זיך נון נוס-טאוו אין דאס הוז דעם קאממערציענראטהס. דעזער וואר אבוועזענד. מאן זאגטע יעדאך, דאסס ער לאנגסטענס אין איינער שטונדע אים קאפפעהאוס ערווארטעט ווערדע. נוס-טאוו בעשלאסס, בזו דאהין אים נעהמען צו פערלייהען. באלד קאם צו אים איין דיענער אין דען נאמען, אים הענגער צו מעלדען, דאסס דער הערר קאממערציענראטה צוריקגעקעהרט זייא.

לעטצטעער עמפפינג דען אים אמעריקא נעקאמ-מענען מיט אפפענען ארמען אונד דיעסס איהן הערצליך ווילקאממען אין דער הייטאט. יעדע ערוואהנונג דעם גע-שאפפטס וויזו דער קאממערציענראטה פיר הייטע צוריקק. ער פירטע נוסטאוו הייזוך אין דאס שפייזצימער, וואו מאטהילדע איהנען מיט אייגעם קלייגען אומבייס אויס-וואהרעטע.

אלס זיא איינגעטראטען, בליעב נוסטאוו אייגען אוי-נגענבליקק שטעהען, זייא בעצויבערט ווירד דען אנבליקק דער אהרם עזמנענגעגעזעגען מאטהילדע, זייא וואונדער-באר שאן וואר דאס מארכען געוואהרדען, וועלכעס איהם יעטצט דיא קלייגע ווייסס האנד צום וויללקאממענגרוסס רייכט! אבער אויך מאטהילדע וואר זיכטליך אבער-ראשט דאריבער, וואס דיא עטליכען יאהרע אים דעם פערבעגען, אלס מיט דעם בלוטע דער בייגער אונד מיט דער רוהע אייגער נאציאן אין פרעפלהאפטעס שפיעל צו טרייבען, אונדעם אויך דיעס בעדענקק, אבוואהל אין דיע-זעם אינבעגליקקע דער אייגע אונד דער אנדערע דייע-לייגנסוואיזע אזוי נאך ניכט נעוויכערט, וואהל אבער דיא מאגליכקייט דייגער שמאפפערען עפפעלונג געבאפען אזוי, מיסס איך פאר דעם פעזונעסען דעם בייגערבלוטעס צו-ריקקשווערען.

„יעצטע אלאיא מיססען ווייר רוהיג אבווארטען, דאסס דאס מיטטעריוס זייגע פסליכע פרוכט, אונד איך בין אי-בערצייגט, דאסס אונזערע נאציאן נראסס אונד גלייککליך זיין ווירד. איך האפפע, דאסס מיינע פארהערזאגונג אין ער-פיללונג נערען ווירד, דאסס דערזיעגונג דער ווייטע גרונ-דער דעס הייזעס דאבכבונג זיין ווערדע, דער זיינען טהראן פאן אללען זייטען מיט פערפאססונגסמאססיגען איינריכטונ-גען אומגעבע.

„שליעסליך גלויבע איך, דאסס ווייר דען מאנארכען ביסמען זאללען, ער מאגע אינמיטטען זייגער טרייען אונ-גארן ערשיינען אונד יא עהער אין אייגענער פערזאן דען לאנדטאג שליעססען, דאמיט ער צייגע זייא, דאסס דיא טרייע, דיא ווייר אייך דען לייסטען טראגען, קיין לעגע-נדע וואהרע איזט, דאסס דער אונגאר דיא פערשפעלונג אונד דיא ליגע נעגען אונדערן עבען זא מאגליך אונד אונערשטעהרליך דאשטעהט אין דער טרייע פיר דען מאגארען, וואו ער מאגליך פיר דיא פרייהייט צו קאמפפען פערשטעהט."

(פארשעטצונג פארגעס.)

בלאסטען יינגלינג פיר אייגען שאפפטליכען מאגן נעמאכט האפפען.

דער קאממערציענראטה פראגטע בייא טישע דען נאכט אייגער דייגעס אונד יונגען, נוסטאוו אנטוואהרטעט, אונד מאטהילדע וואר אייגע אייסטרקוגאע צוהאערען. ער וואוסטע אבער אייך זא שאן צו ערצאהלען אונד דאס פיי-שיעדענאהטיגע אינטערעססע דייגער בידען צוהאערע צו-נרייך צו עעסעלן, דאסס דער קאממערציענראטה אייגען אייסרוף דער אבערראשונג אויסשיעסעס, אלס ער נאך דיי-נער אוהר זאה. דער אבענד וואר ניכט מעהר פערנע. דער קאממערציענראטה אייליעט אונס קאפפעהאר הינאב אונד לייעס נוסטאוו בייא מאטהילדע אללריי.

וייא פליעסענד אייך בזוהער דיא אונטערהאלטונג וואר, יעצטע שאקקעס זיא פלאטליך. עס שיען, אלס אב הענגער, אין דען אנבליקק דעס שאגען מארכענס פעזונ-קען, דאס שפרעכען פערנעססען האפפען.

מאטהילדע וואר-טעטע, בזו ער דאס נעשפראך ע״אפפענען ווידדע. אלס דיעס יעדאך נאך אייגלייך פאן מעדיצינען מוטען ניכט נעזעהה, זאה זיא אין מיט איהדעס שאלטהאפפען בליקקע אן אונד בראך אין לוייסע לאכען אויס.

„ווענען ווייר ניכט דא," פראגטע זיא, „אלס האפפען ווייר נאך נע אים לעבען קיין וואהרע מיט איינאנדער גע-שפראכען?"

„אים גענגנהייר," ענטגעגנעטע נוסטאוו; „איך ווענינסטענס דאכטע נעראדע אן אינזערען פיזיטערען פע-קהר, ווייל איך נעדענ דארט ווייערע אנגאנגען מאכטע, וואו אונזער נעשפראך דאמאלס דורך מיינע אבערייט אנגע-בראכען וואורדע."

דאריבער שפראך, ווער ליבעראל זיא: דיא ל־בעראלע אדער דיא אכטאונדפיערצינער אונאב־האנגנקיטספארטיא. — דיא אונאבהאנגנקיטס־פארטיא — ואנטע ער — איזט עס געווען, וועלכע דיא אבשאפפונג דער קארפערשטראפען, דיא איני־פיהרונג דער רעליגיאנספרייהיט, דער צווילעהרע, דעם אללגעמיינען שטימטרעכטס א. ז. וו. בע־אנטראגט האט. וואס האט דאגעגען דיא רעגירונג געטהאן? זיא האט בי ז ה י ט ע נ א ך ק י־נ ע ר ע ל י ג י א נ ס פ ר י י ה י י ט נ ע־ו ו א ה ר ט אונד דיא איינרייכונג דער פארלאנג איבער דיא צווייל־עהנע בין צו אינער צייט פער־שאפען, אין וועלכער דיא אבלעהנונג דערוועלבען פאראייסצוזעהן וואר. דיא רעגירונג בעקאמפפט אללע ליבעראלען אנטראגע דער אונאבהאנגנקיטס־פארטיא. זיא טהוט דיעס דעסהאלב, ווייל דיא פערדערבטען וושטען איינע שטימצע דיעזער פערדערבטען רעגירונג זינד. איך ועהע דעם אור־טהייל דער געשיכטע רוהיג ענטגעגען. דיעזע ווירד אורטהיילען, וועלכע פארטיא עס וואר, דיא דעם ליבעראלסמוס דיענסטע ערווייזען האט. — אראנ־לעהנט דאס בארשעט אב אונד שטיממט פיר דען בעשלוסס־אנטראג העלפ׳ס.

העריינ ערנרעפ איינסט פ ו ל ס ק י דאס וואר־ט. ער ווירד־לעגט פיעלע בעהויפטונגען דעם גראפען אפפאני. צום בארשעט ועלכסט ואנטע דיעזער דערגער אנטער אדערעם אפלעגערס: איך בין פיר דאס פארלעגערנ בארשעט דער רעגירונג. ווייל דיעזעס פערגעפטער שיינט, וועגעגער פערשפריכט אבער ליכטער איינזוהאלטען זין ווירד. אלס דאס, וואס דיא אפפאיציאן פערלאנגט. דער הערר מי־נ ס ט ע ר פ ר א י ד ע נ ט האיי ערקלארט, ער האלטע דיא הערשטעללונג דעם גליכגעוויכטעס אן אינער גע־ו י ס ס ן צייט פיר מאגליך. דיעזן קיינע אינסטיאר־דענטליכען ערגיינונגסס דאצווישען מרעטען. דעם נעגענאיבער פערלאנגט דיא אפפאיציאן, דאס דאס נאנצע דעפיציט פאן 40 מיללאנען אין דער פאס הערען מינסטערפראזידענטען בעשטימטען צייט פאללשטאנדיג פערשווינדע. אבער אין דער פאלל־טיק דארף מאן קיינע א בר־מאססנען פארדרעגען שטעללען, דענן מאן דאך עטוואס פארגעטט. דאס מאן אים פאראיס פיר אנערייכבאר האלטען מיסס זא עטוואנען ווייל שאן אים באריים דער דאפפונג. דאס דיא בעפאלקערונג בערייט ווא, גראסס אפפער צו ברינגען. דיא אפפאיציאן ווילל, דאס ווייל פאן אסטערריך איך דעם נעבע־טע דער געמיינאמען אנגלעגענהייטען אללדעם צו־ו ר ו ק ק ע ר ב ר נ ע ן, ווא אסטערריך אין אינבערקס־טיגטער וויינ בעריכטערט אונד וואהررוך ווייר בעגאב־טהיילונג ווערדען.

פילסקי פיהרט אים, דאסס אינגארן דורך איינען קאמפף, אין וועלכעם דיא אנדערע האלפטע דער מאגארבי געשיאכט ווערדען זאללטע, איך ועלכסט צו ליידען האטטע אונד ערקלארט שליעס־לך, דאסס ער דאס בארשיט אנגעהמע.

נון הייעלט רעפערענט ה ע נ ע ר ד י ש ד י נ ע ר ש ל ו ס ס ר ע ד ע. ער טראט גגגען דיא אנ־גריפפע דער אבגעאארדנעטען דער אפפאיציאן אויף אונד ערגאנגערטע דארען. דאסס דאס בארשעט פיר דאס לאנד אונד נכט פיר דיא רעגירונג ציאמעמע־נעשטעללט ווערדע.

נאך דער שליסס־רעדע ה ר א נ ס ק י׳ס אונד נאך פערזאנליכען בעמערקונגען פ ו ל ס ק י׳ס אונד ד י א ר פ פ פ י׳ס ווארדע דיא דעבאטטע אב־געבראכען.

* * *

נעסטערן שפראכען ה ע ל פ׳ס, זיליום ש ו א ר ץ אונד מיינסטערפראזידענט ט י׳ס א. וואריין דיא אבשטיממונג ערפאלגטע אונד דיא אבערוויאנגטע מאיאריטאט פיר דיא רעגירונגספארלאנג ערזאב.

דען שלוסס דער נעסטרינען זיטצונג בילדע־טע דיא פערהאנדלונג איבער דען נעעטצענטווארף צור א י נ ב ר י ד ע נ נ ג דער ד ע ו ע ר־נ י ס ט ע ן צו אינער אייסטערארדענטליכען ווערבונגסוויאפפנאבונג בעזיגנט אבגעסטיגט מיט דעם נייען רעפעטרינגוועזר. — רעפערענט מ י נ נ י ך עמפפאהל דאס נגזעטצ צור אנגנאהמע, וואריין פאן דער אייסטרכטען לינקען אבגעאר־נעטער צ ר ר ע ר אייפפיהרטען, עס נעהע נכט אן, אייך דיא האנזיגר צור איינאכונג מיט אינעם גע־ו ע ר א י נ ב ר י ד ע ן, וועלכעס פאן אינגארן נאך נאר נכט אנגנאמטען ווארדע.

נראף קארל פ א נ נ ר א ט ן, אלס גגעיג־ענגער הארזיראבגערעסט, שפראך פיר דאס נגזעטץ, ער ואנט: דאס נייע מאגליכע־רעפעטר־נעזיעהר אבערטרייפפט נכט בעזיעהר דאס בזוהערגיג ווערזיל־דינטעלאדער־נעזיעהר, דענגן ווירד אימ־מער דיעגעגע שטרייטקראפט, וועלכע אינגן דא־דערען מיליטאריש ווערטה בעזיטצט אונד דיך ר בעסטערען פיהרונג ערפיהרט. עס נכט נכט דען מינדעסטען גרונד, אן דעם הארערען מילי־טארישען ווערטה דער גמיינאמען אסטערריכיש־אנגאריש ארמעע אלזו אן דער נעשיקלקליכיג אהررער פיהרער צו צווייפלן. (צוסטיממונג.) עס שטעהט נכט אויף דער טאגעסארדנונג. דאס מאגג־ליכער־רעפעטרגעזיעהר צו קרייטירען; אבער איך מיסס אללגעמדעם אאגן: נכסס אויף דער וועלט אויס פאן עוויגער דייער. דא דאס ווערדלגעזיעהר שאן צוואגגט אהررע אין נעבריך שטעהט, ווירד עס נון דורך אין אנדערעס ערזעטצט. ווייל דיא גראאסס־מאכטט אהررע ארמעען מיט רעפעטרגעזיעהרען צו בעזיאאפפנען בעגינגען, האבען דיא דעלעגאציאנען אויף פארשלאג דער ארמעעליטונג דאס מאגליכער־רעפעטיר־נעזיעהר אנגנאממען. יים אזט אינכע־דינגט נאטזוועגיג, דאסס דער אלדאט שאן אים פיעדען אין דער האנדהאבונג דער פייערוואפפע דיא האכסטמאגליכע פערטיגקייט ערלאנגט.

נראף פאנגראטן שפראך נאך איבער אינערע איסוכטען אן אינעם קרייגע אונד ערקלארטע, דאס נעוועטן אנצוגרעמען.

הייטע ווירד דיא דעבאטטע איבער דיא איינ־בערופונג דער רעזערווייסטען בעגענדעט אונד דאנן דיא אינצעלבעראטונג דעם בארשעטס בעגאנגען.

---

## פערשיעדענע נייאנקייטען.

* (דער האף אין בודאפעסט.) אם 9-טען פעבער ווירדען אהررע מאיעסטאטען דער קאנינג אונד דיא קאנינגין, פערנער קראנפרינץ רודאלף, קראנפרינצעססין שטע־פ ا נ י אונד ערצהערצאגין מ ا ر ي ا ו י ا ل ر ي ع מיט דעם נאנצען האפשטאאטט אן בודאפעסט איינ־טרעפפען. דער הייעיגע אייפעטהאלט דער אללער־האכסטען הערשאפטען אונד דער קאנינל. האפראל־מונג ווירד זיך אויף אינגעפאהר 10 בין 12 טאגע ערשטרעקקען, אונד ווערדען וואהررענד דיעעס צייט־רייעמס אין דער אפפער האפבורג פערשיעדענע פעסטליכקייטען אررانגשירט ווערדען. אם 13-טען פעבער ווירד אין דא פ ב א ל ל שטאטטפינדען, צו וועלכעם אללע אין בודאפעסט ווייהנענדע האפ־פאהיגע מיטגלידער דער אייסטאקרציע נעבעסט דען מיליטאריש־ען אונד צווילען נאטאביליטאטען אינלאדונגען ערהאלטען. אם 14-טען פעבער נכסט ערצהערצאגין מ ا ر ي ا ו ا ل ر ي ع דען יינגערען מיטגלידערען דעם האכאדעלס אייגען באלל.

* (פ א ס ד י ש ט ע ן ק ר א נ פ ר י נ־צ ע ן.) מאן טעלעגראפירט אים בערלין, 21-טען יאנגער: דער קראנפרינץ ווירד נאך אם אפפיציעללער מיטטהיילונג אים מאן רעמא אנפאנגס מאי הייעהרער צוריקקקעהרען. אם דער האבצייט דעם פרינצען הייעיגר בויצי-ויאהנען.

* (פ י ר ס ט פ ע ר ד י נ א נ ד פ א ן ב ו ל ג ا ر ي ع ) איזט פאיעסטערן מיט דייער מיטטעל, פרינצעססין ק ل ع م ع ن ج ع. אן בעגלייטונג דער בולגאריש־ען מיניסטער ס ט ا م־ب و ل ا و ف. נ ا ط ش ع ي ا ن ش. מ ي ط ق־ر ا و ي אונד איינעס צאהלרייכען געפאלגעס פאן ואפיא נאך פ ي ل ب ا ب ع ل ا אבגעריישט.

פילסקי פיהרט אים, דאסס אינגארן דורך איינען קאמפף, אין וועלכעם דיא אנדערע האלפטע דער מאגארבי געשיאכט ווערדען זאללטע, איך ועלכסט צו ליידען האטטע אונד ערקלארט שליעס־לך, דאסס ער דאס בארשיט אנגעהמע.

נון הייעלט רעפערענט ה ע נ ע ר د ي ش ד ي נ ع ש ل و س س ر ع د ع. ער טראט נגגען דיא אנ־גריפפע דער אבגעאארדנעטען דער אפפאיציאן אויף אונד ערגאנגערטע דארען. דאסס דאס בארשעט פיר דאס לאנד אונד נכט פיר דיא רעגירונג ציאמעמע־נעשטעללט ווערדע.

נאך דער שليسסרעדע ה ا ر ا ن س ق ي׳س אונד נאך פערזאנליכען בעמערקונגען פ و ل س ق ي׳س אונד د ي ا ر ف ف ي׳س ווארדע דיא דעבאטטע אב־געבראכען.

* * *

נעסטערן שפראכען ه ل ف ي׳س, זיליום ش و ا ر ץ אונד מיניסטערפראזידענט ت ي׳س ا. וואריין דיא אבשטיממונג ערפאלגטע אונד דיא אבערוויאנגטע מאיאריטאט פיר דיא רעגירונגספארלאנג ערזאב.

דען שלוסס דער נעסטרינען זיטצונג בילדע־טע דיא פערהאנדלונג איבער דען נעעטצענטווארף צור א ي ن ب ر ي ف ن ن ج ع ד ع ر ه ر ع و ع ر־ي ن س ت ع ن צו אינער אייסטערארדענטליכען ווערבונגסוויאפפנאבונג בעזיגנט אבגעסטיגט מיט דעם נייען רעפעטרגעזיעהר. — רעפערענט م ي ن ن ي ך עמפפאהל דאס נגזעטצ צור אנגנאהמע, וואריין פאן דער אייסטרכטען לינקען אבגעאר־נעטער צ ر ر ع ر אייפפיהרטען, עס נעהע נכט אן, אייך דיא האנזיגר צור איינאכונג מיט אינעם גע־ו ע ר א ي ن ب ر ي ف ع ن, וועלכעס פאן אינגארן נאך נאר נכט אנגנאמטען ווארדע.

נראף קארל פ ا ن ن ر ا ط ن, אלס גגעיג־ענגער הארזיראבגערעסט, שפראך פיר דאס נגזעטץ, ער ואנט: דאס נייע מאגליכע־רעפעטר־נעזיעהר אבערטרייפפט נכט בעזיעהר דאס בזוהערגיג ווערזיל־דינטעלאדער־נעזיעהר, דענגן ווירד אימ־מער דיעגעגע שטרייטקראפט, וועלכע אינגן דא־דערען מיליטאריש ווערטה בעזיטצט אונד דיך ר בעסטערען פיהרונג ערפיהרט. עס נכט נכט דען מינדעסטען גרונד, אן דעם הארערען מילי־טארישען ווערטה דער גמיינאמען אסטערריכיש־אנגאריש ארמעע אלזו אן דער נעשיקלקליכיג אהررער פיהרער צו צווייפלן. (צוסטיממונג.) עס שטעהט נכט אויף דער טאגעסארדנונג. דאס מאגג־ליכער־רעפעטרגעזיעהר צו קרייטירען; אבער איך מיסס אללגעמדעם אאגן: נכסס אויף דער וועלט אויס פאן עוויגער דייער. דא דאס ווערדלגעזיעהר שאן צוואגגט אהررע אין נעבריך שטעהט, ווירד עס

---

# געשיכטע

## דעס אונגארישען פייהיטסקאמפפעס.

(8-טע פארזעטצונג.)

נאך בעגרינטער פערלזונג דעס נייען קאנינליכען האנדשרייבענס נאהם דער פאלאשין דאס וואהל. „עס וויא מיר נעשאאטעט— שפראך ער — צו דעם נתאיישען אי־נינע וואהרע בייזוגינג. דיינע מאיעסטאט שפרייבט אין דעם רעסקריפט, וויא אין נינער פאטער צו דיינען קינדערן, וויא אין נינער קאנינ צו דיינען טרייען אונגארן. דאס נעשעהט יעטצט ווידער אינמאר, נאכדעם דיא אונגארישע נאציאן אהررהונדערטע לאנג אירהרע פערפאללדע פייזונגען ווא־ר. איך פערטרוע דארהער, דאסס ווי אינזערן דאנק דא־פיר נכט בראך מיט וואהרען, זאנדערן איך מיט טהאטען בעוויזען ווערדען.“

דאנגנרינדער עליענרוף בעגרישעט דיא וואהרע דעם פאלאשינס אונד דאמיט שלאסס דיא דענקווירדיגע זיטצונג.

אין דער זיטצונג דעס אונטערהייזעס וואהررד דאס נייע רעסקריפט גלייכפאללס פערלעזען אונד עס בעגאנן דיא דעבאטטע דאריבער. אויך דער וואר דיא פרוידע אונד דיא בעזייהרונג אייגע אללגעמיינע, מעהررע ررדנער שפראכען זיך דארין אויס, דאסס אבוואהר דאס רעסקריפט אויך יעטצט נכט בין אויף דיא לעטצ־טע שפור אללרן ווינשען עגשפרעכען, גליכוואהל אין דען הויסעסנקטען דעם אנליעגען דער נאציאן ווילל־פארהרט דיא.

איך د ي ا ك שפראך. „צום לאבע דער קאנינליכען אנטוארט — ואנטע ער אונטער אנדערעס — האבע איך נכסס צו ואגען. עס האט דייעלבע אירהרע ווערטה אין זיך זעלבסט, דענן דיא האט דיא לאנגגעהעגטען ווינשע דער נאציאן ערפיללט. מאן האט דייעזר גגעגבען, וואס מאן אויף דעם אפפעל גגעבען קאנן, דאסס עס נכט גגר אויף דעם אפפעיעל בלייבע, האגגט אאס כאראקטער, אאן דער עגשטעלעסטונג אונד עגשטראאסגעהייט דער נאציאן אב. דיא אגגאבהאגגיג, פרייאגגטווארטליכע רעגיערונג איזט אגמער גגר אייגע אארס, עכסט דיא כראאס דער נאציאן קאגן איהר לעבען פערזיהרן.“

עגדליך ערהאב אויך ק ا ش ش و ث ה זיינע שטיט־מע. דאס פיבלקום לייעשט מיט דעם גגשאגגעגסטען אינגעעסערע דען וואהررע זיינגס לעבלינגס. אויך ער ערקלארטע זיך דורך דאס קאגגלכע רעסקריפט בערוהיגט.

„אאס דאס אגגעגס לאגדע — זא לייעשטען זיינע וואהررע — אלרעס גגגגעבען, וואס צו דעסקר גגרוקקע ער־אאדרעלך איזט: גגר וואהررע אגגו בייזאהר פערזיינגעס. איבער דיא אגגזעגרונג אגגזערער ווייבען מיעשטע פערזיגגג צו שרייבען. יעטצט האבגגן דיא צייטגגגגשטאגגדע מאגגגליכע האלטגגג דער נאציאן אגגו אויך דיעס ערזגגגגן. עס איזט גאך מיגגעס דאזווהרהאלטען אללגעס גגו־וואהרס, וואס אויף דעם מאגגער גגעוואהרס ווערדען קאגגן, — דיא עלבסטשאגדיגקייט דער נאציאן, אהررע פערפאסגגגגסמאסגגע פרייהייט אונד אויהר אינגלוס איזט דיא קרייגגאגגגערגגגגהייטגגן. דאס איבערגגג האגגגט אאן דער קראאס דער נאציאן אב. אויך דאאגגר דאאגגר, וועגגגג